

سرشناسه : پری، آن گریفین

Perry, Anne Griffin

عنوان و نام پدیدآورنده : اصول و مهارت های بالینی پرستاری پوتر و پری / [آن گریفین پری، پاتریشیا. آن پتر] : ترجمه ادريس عبدی فرد، آلیس خاچیان.

مشخصات نشر : تهران: جامعه‌نگر، ۱۳۹۵.

مشخصات ظاهری : دوازده، ۳۹۰ ص: مصور، جدول.

شابک : ۲۹۰۰۰۰ ریال 5-533-101-600-978

وضعیت فهرست‌نویسی : فیا

یادداشت : عنوان اصلی: Mosby's pocket guide to nursing skills & procedures, 8th.ed.2015

یادداشت : نمایه.

موضوع : پرستاری - دستنامه‌ها

موضوع : Nursing - Handbooks, manuals, etc

موضوع : حرفه پرستاری

موضوع : Nursing - practice

شناسه افزوده : پاتر، پاتریشیا آن

شناسه افزوده : Potter, patricia Ann

شناسه افزوده : عبدی فرد، ادريس، ۱۳۶۹-

شناسه افزوده : خاچیان، آلیس، ۱۳۴۶-، مترجم

رده‌بندی کنگر : ۱۳۹۵ الف ۴۵ پ / RT۵۱

رده‌بندی دیویی : ۶۱۷.۷۱

شماره کتاب‌شناسی ملی : ۱۳۹۵-۱۲۵

این اثر، مشمول قانون حمایت از مؤلفان و مصنفان می‌باشد. هیچ بخشی از کتاب به هیچ شکلی اعم از فتوکپی یا بازنویسی مطالب در هرگونه رسانه‌یی من جمله کتاب، اینترنت، مجلات، بدون اجازه‌ی کتبی ناشر قابل استفاده نیست و موجب پیگرد قانونی می‌شود.

اصول و مهارت های بالینی پرستاری (پوتر و پری)

ترجمه‌ی ادريس عبدی فرد - آلیس خاچیان

ناشر جامعه‌نگر

نوبت و سال چاپ اول / ۱۳۹۵؛ شمارگان ۱۰۰۰ نسخه

صفحه‌آرایی آرساکو؛ اجرای طراحی جلد مجید شمیمی

لیتوگرافی، چاپ و صحافی دانش

بها ۲۹۰۰۰۰ ریال

شابک ۵-۵۳۳-۱۰۱-۶۰۰-۹۷۸

نشر جامعه‌نگر

■ ناشر شایسته تقدیر (۱۳۹۴)

■ ناشر برگزیده حوزه سلامت (سال ۱۳۹۳)

■ ناشر برگزیده حوزه جوانان (سال ۱۳۹۳)

■ ناشر برگزیده کشور (سال ۱۳۹۲)

■ ناشر برتر دانشگاهی (سال ۱۳۹۱)

■ ناشر برگزیده کتاب سال دانشجویی (۱۳۹۴)

دفتر مرکزی نشر جامعه‌نگر

تهران: خ انقلاب - مقابل درب اصلی دانشگاه تهران - خ فخر رازی - خ نظری - شماره ۸۴. تلفن: ۶۶۴۹۳۷۱۶ - ۶۶۴۹۴۱۸۷

فروش اینترنتی: www.1ph.ir

کتاب‌فروشی‌های معتبر پزشکی سراسر کشور

اهواز: رشد - شرق - اردبیل: خیام • ارومیه: شاهد انتشارگران • اصفهان: کیا - بارسا • ایلام: رشد • بابل: علی‌زاده • بجنورد: ارسطو • بروجرد: ولایت • بوشهر: کتاب‌فروشی عمادی • تالش: جامعه‌نگر • تبریز: شیرنگ • تنکابن: میرچی • تهران: کلبه کتاب • خرم‌آباد: نشر قلم • رشت: دانشگاه آزاد پل طالشان - ارجمند - مزده • ساری: دانشجو - امیر-کبیر • سمنان: نسیم - اشراق • شیراز: مرکز کتاب دانشگاه علوم پزشکی شیراز - جمالی • قم: فانوس اندیشه • قزوین: حکیم • کرمان: پایروس • کرمانشاه: دانشمند • گرگان: جلالی • گناباد: کتابستان • لاهیجان: مرکز کتاب دانشگاهی • مشهد: مجد دانش - نمایشگاه علوم پزشکی جهاد دانشگاهی • همدان: روزاندیش - دانشجو • یزد: خانجانی

فهرست مطالب

مهارت ۱	دستگاه آکاپلا	۱
مهارت ۲	نبض اپیکال - رادیال	۵
مهارت ۳	پد با جریان آب و پدهای گرمایشی	۷
مهارت ۴	اقدامات احتیاطی آسپیراسیون	۱۱
مهارت ۵	وسایل کمک حرکتی (استفاده از چوب زیر بغل، عصا و واکر)	۱۷
مهارت ۶	دیفبرید: تور خودکار خارجی	۲۹
مهارت ۷	اندازه گیری حجم مثانه	۳۳
مهارت ۸	انتقال خون	۳۷
مهارت ۹	تست فنر خون	۴۳
مهارت ۱۰	اندازه گیری فشار خون با سمع: اندام فوقانی، اندام تحتانی، لمس	۴۹
مهارت ۱۱	فشار خون با دستگاه خودکار	۵۷
مهارت ۱۲	مراقبت از ابزار دستگاهی ویدئو مرکزی: کاتتر ورید مرکزی، پورت	۶۱
مهارت ۱۳	مراقبت از چست تیوب	۷۱
مهارت ۱۴	کاربردهای سرما درمانی	۸۱
مهارت ۱۵	سوند ادراری خارجی	۸۵
مهارت ۱۶	دستگاه حرکت غیرفعال مستمر	۸۹
مهارت ۱۷	تزریق زیر جلدی مستمر	۹۳
مهارت ۱۸	پانسمان های خشک و مرطوب تا خشک	۹۹
مهارت ۱۹	پانسمان های هیدروکلوئید، هیدروژل، اسفنج و آبجیات	۱۰۷
مهارت ۲۰	پانسمان های شفاف	۱۱۳
مهارت ۲۱	تجویز قطره گوش	۱۱۷
مهارت ۲۲	شستشوی گوش	۱۲۱
مهارت ۲۳	انما	۱۲۵
مهارت ۲۴	تغذیه روده ای با لوله گاستروستومی یا ژژنوستومی	۱۳۱
مهارت ۲۵	تغذیه روده ای با لوله تغذیه نازو انتریک (بینی روده ای)	۱۳۷
مهارت ۲۶	بی حسی اپیدورال	۱۴۳
مهارت ۲۷	شستشوی چشم	۱۴۹
مهارت ۲۸	قطره و پماد چشمی	۱۵۳
مهارت ۲۹	سقوط بیمار در مرکز درمانی	۱۵۹
مهارت ۳۰	انسداد روده: برطرف سازی دستی	۱۶۵
مهارت ۳۱	پتوهای هایپوترمی و هایپرترمی	۱۶۹

۱۷۳	اسپیرومتري تشويقي	مهارت ۳۲
۱۷۵	تزريقات داخل جلدی	مهارت ۳۳
۱۸۱	تزريقات عضلانی	مهارت ۳۴
۱۸۷	داروهای داخل وریدی: ست‌های تزریق متناوب و پمپ‌های تزریق کم‌حجم	مهارت ۳۵
۱۹۵	داروهای داخل وریدی: بولوس داخل‌وریدی	مهارت ۳۶
۲۰۱	اقدامات احتیاطی ایزولاسیون	مهارت ۳۷
۲۰۹	جابه‌جایی‌های مکانیکی	مهارت ۳۸
۲۱۳	اسپری‌های با دوز مشخص	مهارت ۳۹
۲۱۹	گرمای مرطوب (کمپرس و لکن آب گرم)	مهارت ۴۰
۲۲۵	مراقبت از دهان بیماران بیهوش یا ناتوان	مهارت ۴۱
۲۲۹	مراقبت از ناخن و پا	مهارت ۴۲
۲۳۳	لوله بینی‌رودهای: جایگذاری و شستشو	مهارت ۴۳
۲۴۱	لوله بینی: آماده‌سازی برای برداشتن فشار از روی معده: جایگذاری و خروج	مهارت ۴۴
۲۴۷	درمان فشارهای زخم	مهارت ۴۵
۲۵۳	داروهای وریدی	مهارت ۴۶
۲۵۹	داروهای خوراکی: تجویز از طریق لوله معده‌ای	مهارت ۴۷
۲۶۵	مراقبت از استومی (تجربه کسه)	مهارت ۴۸
۲۶۹	اکسیژن‌درمانی: کانولای بینی، ماسک اکسیژن، لوله T، یا تراکئوستومی گردنی	مهارت ۴۹
۲۷۳	آماده‌سازی داروهای تزریق: آمپول و سیال	مهارت ۵۰
۲۸۱	داروهای تزریقی: مخلوط کردن دارو در یک سرنگ	مهارت ۵۱
۲۸۷	مسکن تحت کنترل بیمار (پمپ درد)	مهارت ۵۲
۲۹۱	مراقبت از خط وریدی محیطی: مراقبت از پاشنه پا و خارج کردن	مهارت ۵۳
۲۹۵	مراقبت از خط وریدی محیطی: تنظیم سرعت جریان وریدی، تعویض لوله و محلول	مهارت ۵۴
۳۰۳	جایگذاری کاتتر داخل‌وریدی محیطی	مهارت ۵۵
۳۱۵	مراقبت از کاتتر مرکزی جایگذاری شده به‌صورت صحیح	مهارت ۵۶
۳۲۱	تمرینات بعد از عمل	مهارت ۵۷
۳۲۹	بانداز فشاری (اعمال)	مهارت ۵۸
۳۳۳	ارزیابی خطر زخم فشاری	مهارت ۵۹
۳۴۱	درمان زخم فشاری	مهارت ۶۰
۳۴۷	پالس اکسی‌متری	مهارت ۶۱
۳۵۱	جایگذاری شیاف رکتال	مهارت ۶۲
۳۵۵	ارزیابی تنفس	مهارت ۶۳
۳۵۹	به‌کاربردن مهارکننده‌ها	مهارت ۶۴
۳۶۵	محیط بدون مهارکننده	مهارت ۶۵
۳۶۹	اقدامات احتیاطی تشنج	مهارت ۶۶
۳۷۵	وسیله اعمال فشار مداوم و جوراب الاستیک	مهارت ۶۷

مهارت ۶۸	تخت‌های اختصاصی (Rotokinetic, Air-Suspension, Air-Fluidized)	۳۸۱
مهارت ۶۹	پوشیدن دستکش استریل	۳۸۷
مهارت ۷۰	تکنیک استریل: پوشیدن و درآوردن کلاه، ماسک و عینک حفاظتی	۳۹۳
مهارت ۷۱	تزریقات زیرجلدی	۳۹۷
مهارت ۷۲	ساکشن: بسته (In-Line)	۴۰۳
مهارت ۷۳	ساکشن: نازوفارنکس، نازوتراکیال، و راه هوایی مصنوعی	۴۰۷
مهارت ۷۴	مراقبت از کاتتر سوپراپوبیک	۴۱۵
مهارت ۷۵	کشیدن بخیه و منگنه	۴۱۹
مهارت ۷۶	استعمال موضعی روی پوست	۴۲۵
مهارت ۷۷	مراقبت از تراکئوستومی	۴۳۱
مهارت ۷۸	جایگذاری کاتتر ادراری	۴۳۷
مهارت ۷۹	مراقبت و برداشتن کاتتر ادراری	۴۴۵
مهارت ۸۰	شستشوی کاتتر ادراری	۴۵۱
مهارت ۸۱	انحراف ادراری: تهیه کیسه انحراف ادراری غیرارادی	۴۵۷
مهارت ۸۲	داروهای ویتال	۴۶۱
مهارت ۸۳	خون‌گیری وریدی: جمع‌آوری نمونه خون و کشت با سرنگ و روش واکوئینر	۴۶۵
مهارت ۸۴	ابزارهای درناژ زخم: کیسه، پرات، همووک	۴۷۳
مهارت ۸۵	شستشوی زخم	۴۷۷
ضمیمه		۴۸۱
نمایه		۴۸۵

کتاب حاضر یک مرجع کاربردی و قابل استفاده برای کلیه اساتید محترم، دانشجویان عزیز پرستاری و پرستاران گرامی شاغل در بالین است که رایج‌ترین پروسیجرهای پرستاری را به صورت کاملاً واضح و گام‌به‌گام تشریح می‌نماید. شاید در خصوص منحصر به فرد بودن این کتاب بتوان گفت که هرآن چه که یک پرستار یا دانشجوی پرستاری برای اجرای صحیح و بدون نقص یک مهارت پرستاری باید بداند، در این کتاب گردآوری شده است؛ به نحوی که در هر مهارت، ابتدا هدف از انجام آن و ملاحظات خاصی در مورد واگذاری آن به پرسنل کمک پرستار بیان شده و تجهیزات مورد نیاز برای اجرای آن مهارت نام برده شده است، سپس در عین تشریح دقیق مراحل هر مهارت، استدلال‌های علمی برای تئیک‌های مورد استفاده بر اساس جدیدترین و معتبرترین منابع ارائه گردیده است.

برای تقویت جنبه بصری یادگشت دانش، بیان نیز عکس‌ها و شکل‌های لازم فراهم شده است، همچنین نحوه ثبت و گزارش دهی موارد ضروری در اجرای هر مهارت به وضوح بیان شده است. نتایج غیرمنتظره و مداخلات مربوطه، تابع تفسیر مشکلات احتمالی و پاسخ‌های مناسب برای مراقبت از بیمار را بیان می‌کند. علاوه بر این هشدارها، این کتاب حاوی اطلاعات حائز اهمیت برای حفظ ایمنی بیمار و اجرای هرچه بهتر پروسیجرها، در بین مراحل انجام مهارت گنجانده شده است. پروتکل‌های قبل و بعد از هر پروسیجر و دستورالعمل‌های اقدام احتیاطی مرکز کنترل و مدیریت بیماری‌ها نیز در این کتاب لحاظ شده است تا تبدیل به یکی از منابع در زمینه آموزش بالینی پرستاری گردد. به خوانندگان محترم اطمینان داده خواهد شد که ترجمه نهایی تلاش خود را در جهت ترجمه دقیق و رعایت امانت در ترجمه به کار برده است.

در پایان امید داریم کتاب حاضر گامی مؤثر و مثبت در جهت اعتلای حرفه پرستاری و ارتقای سطح علمی دانشجویان پرستاری باشد تا با ارائه مراقبت استاندارد و با کیفیت پرستاری، زمینه‌های رضایت مردم را فراهم نماییم.

مترجمین

تایستان ۹۵